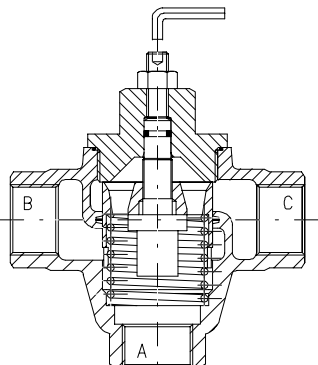




Régulateurs de température à trois voies AKO avec thermostat intérieur  
Séries 226.0601, 227.0601, 227.0701, 227.0705, 227.0710

### 1. Généralités



Les régulateurs de température AKO peuvent être utilisés dans toutes les branches industrielles où l'on exige la régulation de systèmes à refroidir. Ce faisant, les régulateurs de température AKO assurent un niveau de sécurité de service élevé, ont peu tendance à tomber en panne et sont conçus de manière à rendre leur entretien particulièrement aisé et réduit. Les régulateurs de température AKO décrits sur cette fiche ne nécessitent pas d'alimentation auxiliaire.

### 2. Utilisation

Les régulateurs de température AKO des séries décrites se prêtent au maintien à un niveau constant des températures de milieux (tels qu'eau, huiles, etc.). Ils peuvent être utilisés aussi bien en tant que tête que régulateur à vannes. Leur construction est caractérisée par leur besoin en entretien réduit au minimum, par leur utilisation particulièrement aisée et

par leur résistance à la pression particulièrement élevée. Leurs pièces intérieures peuvent être remplacées sur place, sans démontage de la vanne de régulation de la tuyauterie. Une erreur de montage peut être exclue.

### 3. Fonctionnement

Les régulateurs de température AKO sont équipés de thermostats intérieurs aisément interchangeables qui captent, au point de mesure (point de montage), la température du liquide qui les entoure et qui la transforment en une autre grandeur physique, à savoir en dilatation, et par conséquent en une modification de parcours ou de longueur (la course de vanne). En cas d'augmentation de la température et de dépassement par le haut du début d'ouverture, l'obturateur tubulaire est soulevé du siège de vanne et ouvre la voie A vers C, la voie A vers B étant fermée avec le même rapport. La modification de course a lieu proportionnellement à la variation de température du liquide en circulation. Les désignations A, B et C sont coulées sur le corps du régulateur de température. Les régulateurs de température peuvent être utilisés dans toutes les positions.

### 4. Réglage d'urgence manuel

Les régulateurs de température décrits ici sont tous équipés d'un réglage d'urgence manuel afin d'atteindre le niveau de sécurité particulièrement recherché par les sociétés de classification. **Ce réglage d'urgence manuel ne sert pas au réglage en mode de fonctionnement automatique.** En cas de panne du thermostat, la vanne de régulation peut être utilisée en tant que vanne à trois voies à commande manuelle au moyen de la commande d'urgence manuelle et peut être par conséquent amenée sur une position quelconque, jusqu'à ce que la réparation ou que le remplacement du thermostat puisse avoir lieu.

### 5. Actionnement du réglage d'urgence manuel

A la livraison, la vis de réglage manuel est fixée sur la position d'origine par un contre-écrou. En cas de panne du thermostat, ce contre-écrou est desserré et la vis de réglage doit être réglée dans le sens des aiguilles d'une montre au moyen d'un tournevis coudé DIN 911 fourni. Ce faisant, l'obturateur tubulaire est ouvert par la tête de pression en direction de la voie du refroidisseur (C), la voie de fermeture de parcours (B) étant simultanément étranglée. Chaque position de l'obturateur tubulaire est possible entre les deux positions finales, de sorte qu'il est possible d'atteindre la température de service en observant le thermomètre. Il faut veiller à ce qu'après chaque réglage, le contre-écrou soit de nouveau vissé à fond. Pour le montage d'un nouveau thermostat, la vis de réglage doit être ramenée sur sa position d'origine afin qu'une préouverture mécanique du parcours vers le refroidisseur (C) qui ne pourrait plus être fermée par le système automatique ne puisse pas se produire.

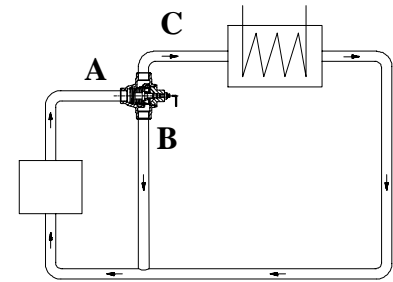
### 6. Montage

- 6.1 Bien rincer les tuyauteries avant de monter la vanne de régulation.
- 6.2 Enlever les bouchons de raccordement des appareils des ouvertures d'entrée et de sortie de la vanne.
- 6.3 Ne pas tendre et tordre la vanne de régulation lors du raccordement des tuyauteries.
- 6.4 La vanne de régulation est mise en place



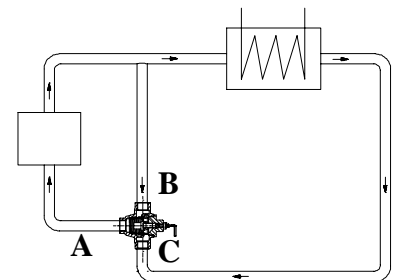
**6.4.1** pour le réglage des températures de sortie de liquide en tant que séparateur de courant ou que diviseur de courant

A du moteur  
 B vers le moteur (bypass)  
 C vers le refroidisseur



**6.4.2** pour le réglage de la température d'entrée du liquide en tant que combineur de courant ou que mélangeur exemple

C du refroidisseur  
 B du moteur (bypass)  
 A vers le moteur



Les désignations de voie A, B et C sont coulées dans le corps.

**7. Entretien**

Les régulateurs de température AKO sont conçus de manière à ne nécessiter pratiquement pas d'entretien. Toutefois, il se peut cependant qu'il soit nécessaire de procéder au nettoyage de la vanne de régulation à intervalles prolongés du fait de la présence de pollutions dans le liquide ou de dépôts dans la vanne de régulation.

**8. Remplacement d'un thermostat**

- 8.1 Fermer la vanne de tous les côtés et la mettre hors pression (en observant la température !)
- 8.2 Desserrer le couvercle et l'enlever. Faire attention aux ressorts de sécurité de contre-pression !
- 8.3 Extraire le thermostat.
- 8.4 Examiner l'état de propreté de l'intérieur du corps et nettoyer si nécessaire.
- 8.5 Mettre en place un nouveau thermostat avec obturateur tubulaire.
- 8.6 Vérifier le joint torique du couvercle (le remplacer le cas échéant).
- 8.7 Mettre le couvercle en place et le visser à fond.
- 8.8 Ouvrir les vannes d'arrêt.

**9. Plages de températures pouvant être livrées**

35 - 46 °C	49 - 60 °C	68 - 77 °C	93 - 101 °C

**10. Tableau des cotes**

No. de commande	DN	t	EL	H	h	B	SW	Poids kg	Qm³/h
226.0601-050	R 1/2"	17	110	120	55	61	32	1,6	2,0
226.0601-075	R 3/4"	17	110	120	55	61	32	1,5	3,5
226.0601-100	R 1"	21	115	130	65	67	50	2,1	5,5
226.0601-125	R 1 1/4"	21	115	130	65	67	50	1,9	10,0

